

Руководство по эксплуатации

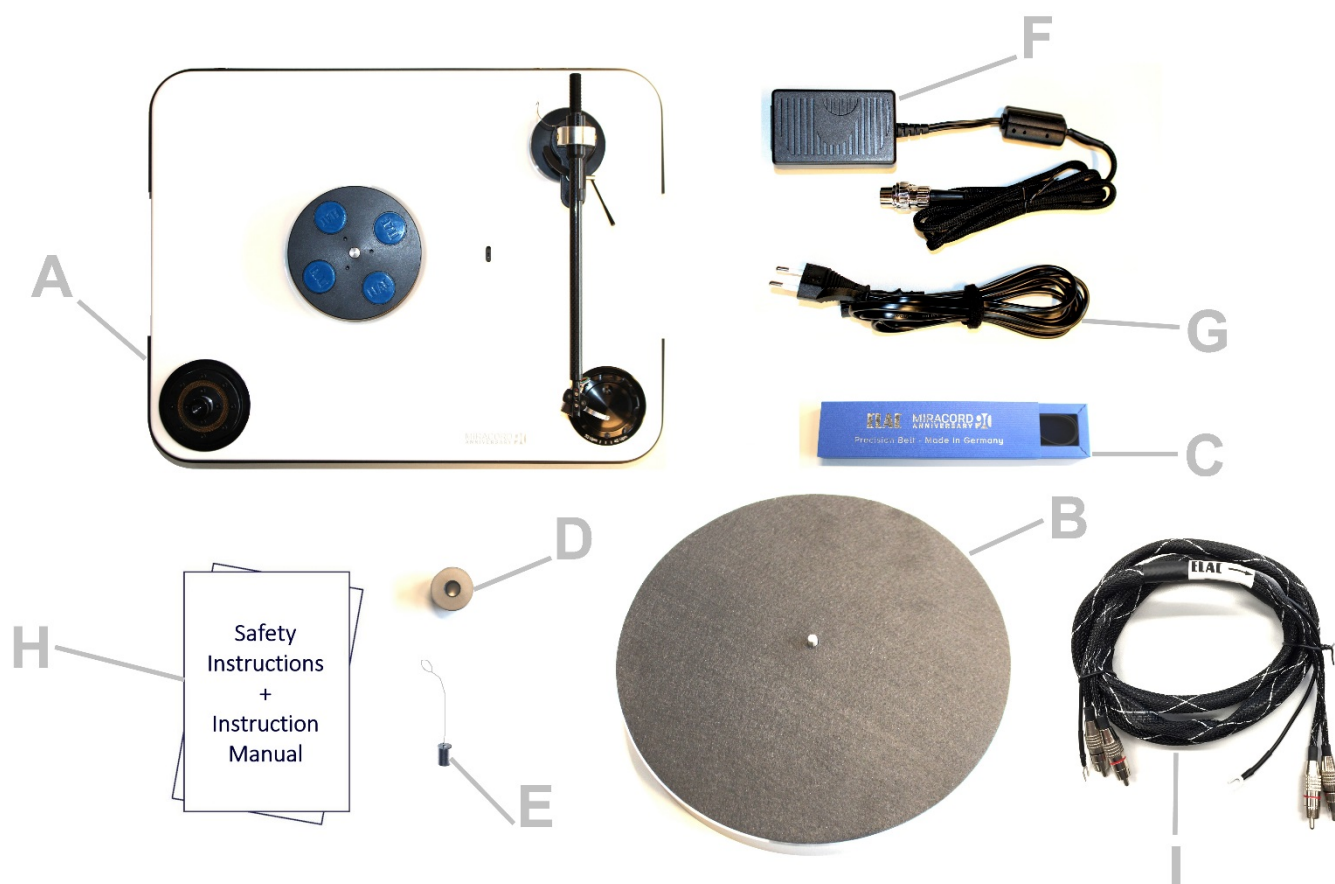
Miracord 90

Поздравляем с покупкой нового винилового проигрывателя ELAC, разработанного в соответствии со строгими требованиями к качеству и защите окружающей среды. **Пожалуйста внимательно прочитайте эти инструкции. Обратите особое внимание на рекомендации по безопасности.** Соблюдайте рекомендации и инструкции по безопасности. Обращайте внимание на все предупреждения, отраженные в инструкциях.



ELAC The life of sound.

	стр.
Комплект поставки	3
Вступление / Основная информация	4
Подготовка к эксплуатации	5
Подключение и управление	6
Устранение неисправностей / Гарантия	7
Контроль производства / Утилизация	8
Технические характеристики	9



Позиция	Количество	Описание
A	1	Шасси проигрывателя
B	1	Опорный диск с войлочным матом
C	1	Ремень в картонной коробке
D	1	Противовес для тонарма
E	1	Грузик для антискейтинга
F	1	Блок питания
G	1	Кабель питания
H	2	Руководство по эксплуатации Рекомендации по безопасности
I	1	Аудиокабель (RCA)

Чем замечателен проигрыватель ELAC Miracord 90?

- Массивный опорный диск из алюминия весит почти 6,5 кг (!!!) и покоится на дополнительном опорном диске, развязанном через 8-мм шарик из искусственного рубина.

Два осевых подшипника выполнены из спеченной бронзы.

- Шасси Miracord 90 собрано из массивного MDF весом 5,5 кг, который обеспечивает хорошее демпфирование. Это позволяет эффективно бороться с высокочастотными вибрациями. Более того, специально разработанные силиконовые ножки обеспечивают развязку корпуса от поверхности, на которую он установлен.

- Благодаря резиновым демпферам и центрирующим элементам из ткани (они широко применяются в акустических системах) мотор развязан от шасси дважды.

- Тонарм сделан в Германии специально для этого проигрывателя. Сам корпус выполнен из ультралегкой карбоновой трубки, а остальные части – из алюминия и латуни.

- Бесщеточный мотор постоянного тока управляется микроконтроллером, в котором ПИД-регулятор поддерживает необходимую скорость вращения. Измерение текущего количества оборотов осуществляется оптическим датчиком, установленным на нижней части опорного диска. Регулировки позволяют изменять скорость в пределах $\pm 5\%$.

- Подключение проигрывателя организовано на базе RCA-разъемов и специального винта для заземления. Блок питания подключается с помощью фиксирующегося разъема типа Lumberg.

- Проигрыватель поставляется готовым к использованию с уже установленной головкой Micro Line Cut от компании Audio Technica, которую она разработала специально для ELAC



Перед первым использованием винилового проигрывателя необходимо провести ряд простых действий.

1.1 Как установить опорный диск (B):

Опорный диск должен быть идеально выровнен относительно дополнительного диска. Аккуратно установите диск, не наклоняя его. Он должен ровно опираться на все четыре резиновых демпфера дополнительного опорного диска. Осторожно поверните опорный диск по часовой стрелке, чтобы убедиться, что он не выступает за границы.

1.2 Как установить ремень (C):

Достаньте ремень из картонной коробки и наденьте на опорный диск. Потом потяните ремень в сторону мотора и наденьте его на муфту. Аккуратно вращайте диск по часовой стрелке, чтобы убедиться, что ремень находится строго по центру. Это можно выяснить, сделав максимум два полных поворота.

1.3 Как установить противовес для тонарма (D):



Навинчивайте противовес на резьбу тонарма до тех пор, пока сам тонарм не будет уравновешен. Проверяйте баланс, время от времени отпуская тонарм в процессе вращения противовеса.

Если тонарм больше не качается, то нужная позиция достигнута. Если тонарм начинает заваливаться в другую сторону, то необходимо вращать противовес в обратную сторону – против часовой стрелки.

1.4 Как настроить силу прижима:

После того, как настроено нейтральное положение тонарма, наверните противовес еще на 3.5 оборота. Это будет соответствовать прижимной силе примерно 1.4 г. Тонарм отрегулирован.



1.5 Установка грузика для антискейтинга (E):

Груз для антискейтинга нужно установить в соответствии с фотографией выше.

1.6 1.6 Установка войлочного мата:

Последний этап – установить на опорный диск войлочный мат (если вы этого не сделали ранее). Виниловый проигрыватель готов к работе и его можно подключать к системе.

2.1 Подключение аудиовыходов:

Два RCA-разъема подключены напрямую к картриджу. Поэтому вам понадобится усилитель со встроенным фонокорректором или отдельный фонокорректор.

Рядом с аудиовыходами расположен разъём заземления, который соединен со всеми металлическими частями проигрывателя. Этот винт может использоваться для уравнивания потенциалов между проигрывателем и фонокорректором. Также он может помочь в избавлении от гула. Рекомендуется использовать аудиокабель, входящий в комплект поставки. Оптимальное направление сигнала промаркировано стрелкой на самом кабеле.



2.2 Подключение блока питания:

На задней панели винилового проигрывателя вы найдете разъем типа Lumberg для подключения питания. Подключите блок питания (F) из комплекта поставки. Сам блок питания подключается к сети специальным кабелем (G), тоже входящим в комплект поставки.



2.3 Включение / выбор скорости:

Управляющий регулятор выполняет две функции. Первая – запускает мотор с выбранной скоростью (ее выбирают с помощью внешнего круга – 33 или 45 об/мин). Вторая – точная регулировка скорости в диапазоне $\pm 5\%$, для чего используется внутренний круг, являющийся потенциометром.

Начните регулировки со среднего положения потенциометра (внутреннего круга) – по центру.



Теперь вы можете включить мотор, выбрав или «45 Upm» или «33 Upm». Пока мотор раскручивается, на ручке горит зеленый светодиод (нужная скорость ещё не достигнута).



Как только мотор достигнет нужных оборотов – загорится белый светодиод.

Примечание: так как за счёт большого веса опорного диска моментальная реакция на изменение скорости невозможна, бывают вариации, когда светодиод меняет цвет между «зеленым-белым» (текущая скорость ниже заданной), «белым» (текущая скорость соответствует заданной) и «красным-белым» (текущая скорость выше заданной), пока наконец не станет постоянно гореть белым.



2.4 Круг точной подстройки скорости:

Внутренний круг позволяет пользователю точно подстроить скорость вращения в диапазоне $\pm 5\%$. Среднее положение – нулевая точка.

Примечание: контрольный светодиод отражает текущее состояние относительно выбранной скорости. Например, если выбрана скорость «45», и при этом обороты чуть ниже, то это будет отражаться как «зеленый-белый», а если обороты завышены, то это будет отражено светодиодом как «красный-белый». В том случае, если вы сами специально чуть повысили или понизили обороты с помощью регулятора, светодиод работает аналогично.



Симптомы	Вероятная причина	Способ устранения
Мотор не работает	Нет подключения к сети или сгорел предохранитель	Проверьте кабели и предохранитель.
	Нет контакта между блоком питания и устройством	Проверьте разъём и вставьте его до упора.
	Поворотный регулятор в положении «0»	Поверните регулятор в положение «33 Urm» или «45 Urm».
Аудиосигналы искажены или уровень громкости минимален даже при выкрученном на максимум регуляторе громкости	Усилителю не хватает мощности	Убедитесь, что подключенный предусилитель имеет вход фонокорректора и эквализацию RIAA. Если нужно – воспользуйтесь внешним фонокорректором.
	Усилитель неправильно настроен	Установите тип подключённого проигрывателя в «Moving Magnet» (MM) и выберите сопротивление входа в 47 кОм.
Правый канал играет из левой колонки и наоборот	Каналы перепутаны	Поменяйте местами разъёмы RCA (левый и правый каналы), подключённые к RCA-выходам проигрывателя.
Громкий гул	Проблема с качеством контакта (например, в RCA-разъёмах)	Проверьте все соединения, уменьшите громкость усилителя до минимума. Возможно RCA-разъёмы нужно вставить до упора.
Тихий гул	Металлический корпус работает как антенна и ловит наводки	В некоторых случаях имеет смысл соединить металлические части проигрывателя с «землей» фонокорректора. На задней панели проигрывателя для этого есть специальный винт. Используйте провод соответствующего сечения.
Музыка звучит неестественно	Выбрана неправильная скорость	Проверьте, на какую скорость рассчитана установленная пластинка. В продаже есть пластинки такого же диаметра, как LP (30 см), но записанные на скорости 45 rpm (например, максисинглы). Есть и 17-см записи, рассчитанные на скорость 33 rpm (они называются EP).

Гарантия

Гарантийные обязательства зависят от законов конкретной страны и правил местных представителей ELAC. Если вы купили устройство за пределами Германии, пожалуйста, обратитесь к своему продавцу. Гарантийным обслуживанием может заниматься любой специализированный продавец, авторизованный ELAC или же дистрибьютор ELAC в конкретной стране. При возникновении гарантийного случая необходимо представить продавцу устройство в полной комплектации и чек, подтверждающий покупку.

Ваш виниловый проигрыватель не требует обслуживания. Изменения в звучании с течением времени минимальны, скорее человеческое ухо деградирует сильнее с годами. Единственное, что стоит периодически проверять – игла, со временем её нужно будет заменить.



Протирайте ваш виниловый проигрыватель только мягкой, сухой и гладкой тканью или же щеточкой для снятия пыли. Не используйте чистящие порошки, спирт, бензин и другие реагенты. Следите, чтобы проигрыватель не подвергался влиянию повышенной влажности. Скачки температуры, влажности и большое количество ультрафиолета могут повредить проигрыватель и изменить его внешний вид.

В случае проблем с проигрывателем – обращайтесь в сервис. Ваш специализированный дилер с радостью поможет вам. Непрофильный сервисный центр может испортить проигрыватель, так как для ремонта необходимы специальные знания. Современная мебель может покрываться различными составами, содержащими химические вещества. Некоторые из этих веществ могут негативно влиять на резиновые ножки проигрывателя. Мы рекомендуем подкладывать под проигрыватель нескользящий коврик.

Контроль производства

Каждый производственный этап находится под строгим контролем. Каждая деталь винилового проигрывателя проверяется несколько раз на всех этапах производства – от закупки и до финальной сборки. На финальном этапе каждый виниловый проигрыватель проверяется с точки зрения звучания профессионалами – в каждой части частотного диапазона.

Чтобы все собранные проигрыватели имели схожие характеристики, все компоненты подбираются с минимальным разбросом параметров. Чтобы достичь максимального качества сборки, на производстве ELAC соблюдают все необходимые критерии качества и технологичности.

Перевозка проигрывателя

Сохраняйте упаковку проигрывателя – она может пригодится, если понадобится перевозить аппарат в другое место.

Утилизация упаковки

Если вы хотите выбросить упаковку – не помещайте ее в общий контейнер, где она смешается с другими отходами. Не сдавайте ее во вторсырье, лучше передайте вашему дилеру. Упаковка состоит не только из картона, но также ткани, полиэтилена и других материалов, которые нужно переработать. Мы заключили договор с вашим дилером, гарантирующий полную переработку этих материалов. Так что, пожалуйста, передайте упаковку вашему продавцу.



Переработка

Поддержите безопасную утилизацию электроники. Старые компоненты и оборудование не должны выбрасываться в общий мусорный контейнер! Специальная переработка должна осуществляться в соответствии с законами каждой конкретной страны.

Габариты (В x Ш x Г)	170 x 470 x 360 мм
Вес	17.1 кг
Картридж	Движущийся магнит (ММ) от компании Audio Technica
Частотный диапазон	20 Гц – 25 кГц
Сила прижима	1.4 ± 0.4 г; 14 ± 4 мН
Сопротивление DC	800 Ом ± 20%
Сопротивление катушки	3.2 кОм ± 20% на 1 кГц
Рекомендованное сопротивление нагрузки	47 кОм
Выходное напряжение	2.2 – 4.9 мВ
Подавление перекрестных помех	> 25 дБ
Номинальная скорость	33 / 45 об/мин
Подстройка скорости	± 5%
Выходы	2 позолоченных RCA (Neutrik) 1 позолоченный винт заземления
Блок питания	18 В / 18 Вт с разъемом Lumberg
Отделка	Чёрный лак, белый лак, масло ореха

Характеристики могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

ELAC The life of sound.

ELAC Electroacoustic GmbH
Fraunhoferstrasse 16, 24118 Kiel
Tel. 0431/64 774-0, Fax 0431/682101
www.elac.de
02 1005 5284
150347